

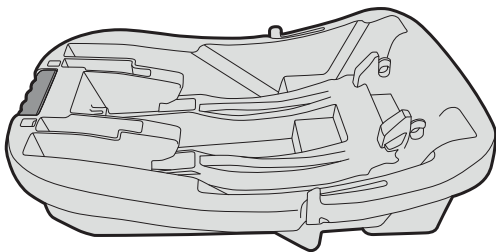


infanti®

ZION

BASE

Grupo 0+ (0 - 13 kg)



Leia este manual com atenção e guarde para futura referência
Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia

BDRC003

Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: www.infanti.com.br/registro.

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: www.infanti.com.br/termos-de-garantia

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

www.infanti.com.br/atendimento

Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>

Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como **Base Zion BDRC003, Infanti**

Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

Índice



Apresentação	5
<i>Presentación</i>	



Uso	6
------------------	----------



Instalação	8
<i>Instalación</i>	



Encaixe de bebê conforto	10
<i>Inserto Silla de Auto</i>	

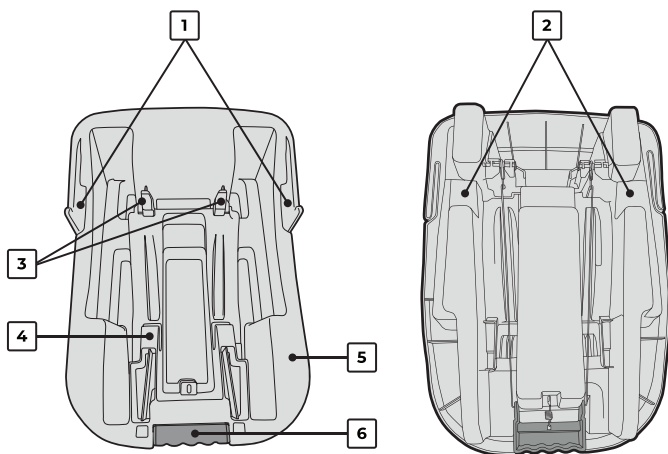


Limpeza e manutenção	13
<i>Limpieza y mantenimiento</i>	



Atenção (PT)	14
<i>Atención (ES)</i>	20

Apresentação | *Presentación*



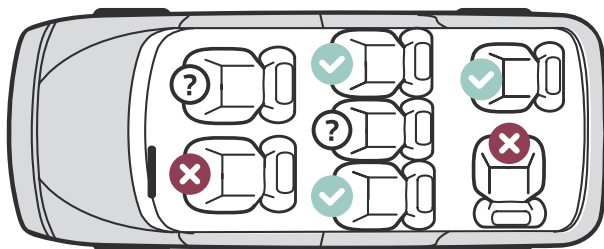
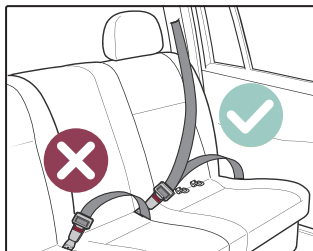
1. Passagem para o cinto subabdominal **A**
2. Passagens para o cinto subabdominal **B**
3. Travas para o bebê conforto **A**
4. Travas para o bebê conforto **B**
5. Base
6. Alavanca para soltar o bebê conforto

1. Guías de paso para la banda inferior del cinturón **A**
2. Guías de paso para la banda inferior del cinturón **B**
3. Anclajes para la silla de auto **A**
4. Anclajes para la silla de auto **B**
5. Base
6. Palanca para soltar la silla de auto

Uso

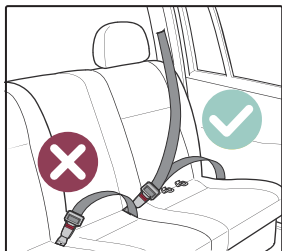
Instale o bebê conforto cuidadosamente usando o cinto de 3 pontos do veículo, como descrito e ilustrado nesta sessão.

IMPORTANTE: este dispositivo de retenção deve ser instalado usando as tiras abdominal e diagonal do cinto de segurança do seu veículo.



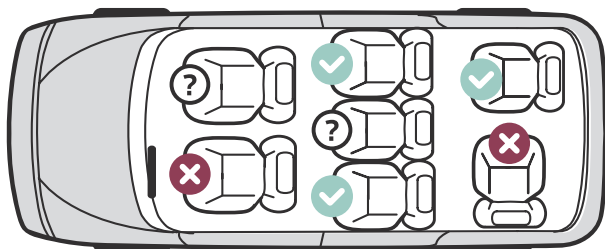
- A instalação mais segura e indicada, é nos bancos de trás do veículo, caso isso não seja possível, certifique-se que o airbag esteja desativado.
- Nunca instale a Base em bancos virados para trás ou em bancos laterais.
- Revise a instalação e a Base antes de qualquer viagem.

ATENÇÃO: Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag. Caso não exista opção, desative o airbag.



Instale el portabebés cuidadosamente usando el cinturón de 3 puntos del auto, como está descrito e ilustrado en esta sección.

IMPORTANTE: este dispositivo de retención debe ser instalado usando las tiras abdominales y diagonales del cinturón de seguridad del auto.



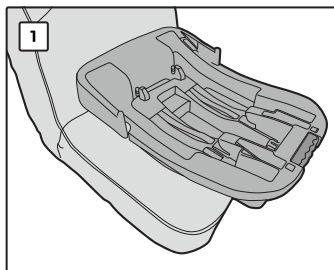
- La instalación más segura y adecuada es en los asientos traseros del auto, si esto no es posible, asegúrese de que el airbag está desactivado.
- Nunca instale la Base en asientos orientados hacia atrás ni hacia los lados.
- Revise la instalación y la Base antes de cualquier viaje.

ATENCIÓN: No utilizar este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción, desactive el airbag.

Instalação com cinto de 3 pontos

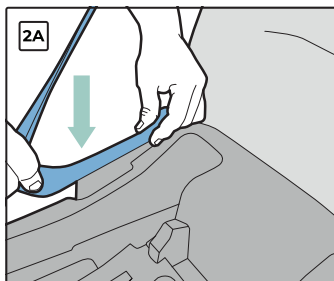
Instalación con cinturón de 3 puntos

1. Posicione a base com alavanca voltada para frente. Escolha um banco com cinto de segurança de 3 pontos.

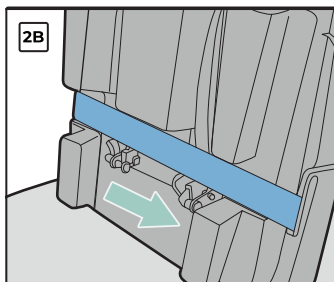


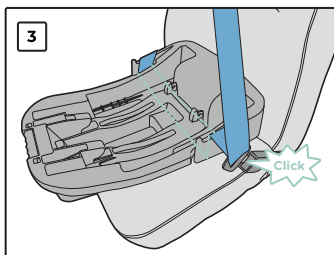
1. Coloque la base con la palanca orientada hacia adelante. Elija un asiento con cinturón de seguridad de 3 puntos.

2. Encaixe o cinto abdominal na primeira guia (A) e passe pelas fendas localizadas embaixo da base, depois encaixe na segunda guia (B), antes de afivelar.



2. Encaje la banda inferior del cinturón en la primera guía de paso (A) y páselo por las ranuras ubicadas debajo de la base, luego encájelo en la segunda guía de paso (B), antes de abrocharlo.





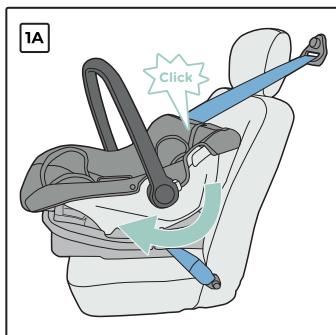
3. Após afivelar o cinto, a base deve estar como a fig. 3.
3. Después de abrochar el cinturón, la base debe verse como la fig. 3.

Encaixe do bebê conforto

Ajuste del portabebés

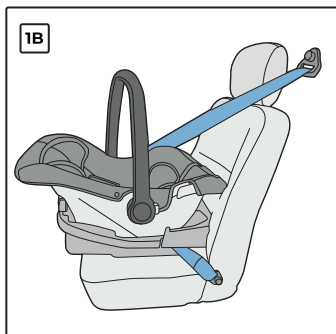
Compatível com o bebê conforto Zion - DRC001

1. Encaixe o bebê conforto na base, voltado para o banco.
 - Para travar o bebê conforto primeiro deslize-o na direção das travas (B).
 - Pressione o bebê conforto para baixo na direção das travas (A) até ouvir um clique.
 - Puxe o bebê conforto para cima para verificar se realmente está travado.

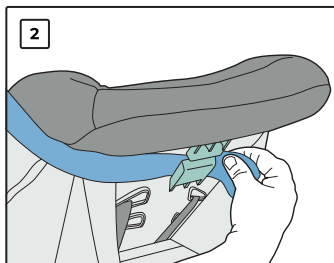


Compatible con la silla de auto Zion - DRC001

7. Encaje la silla de auto en la base, orientada hacia atrás.
 - Para bloquear la silla de auto, primero deslícelo hacia los anclajes (B).
 - Presione la silla de auto para el automóvil hacia los anclajes (A) hasta que escuche un clic.
 - Tire de la silla de auto hacia arriba para comprobar si está realmente bloqueada.



2. Passe o cinto diagonal pelo gancho na parte de trás do bebê conforto.



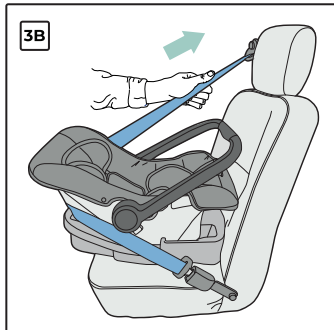
2. Pase la banda superior del cinturón por el gancho que está en la parte posterior de la silla de auto.

3A. Abaixe a alça em direção ao banco, na posição mais inclinada.



3A. Baje el mango hacia el asiento, hasta la posición más inclinada.

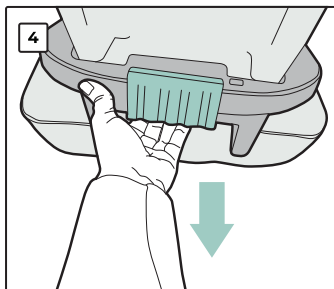
3B. Retire toda folga do cinto. Verifique se a instalação foi feita corretamente e está bem fixa.



3B. Retire toda la holgura del cinturón. Compruebe que la instalación se haya realizado correctamente y que sea seguro.

4. Para soltar o bebê conforto, desencaixe o cinto diagonal, puxe a alavanca e levante pela alça.

4. Para soltar la silla de auto, desengache la banda superior del cinturón, tire de la palanca y levante la silla por el mango.



Manutenção e limpeza | *Limpieza*

- Limpe as partes plásticas com uma esponja e água morna. Deixe secar completamente.
 - Não use alvejantes.
 - Não utilize solventes, produtos químicos ou lubrificantes em nenhuma parte da base.
 - Após limpeza, deixe que as peças sequem completamente.
-
- *Limpie las piezas de plástico con una esponja y agua tibia. Deje secar completamente;*
 - *No use lejía.*
 - *No utilice disolventes, productos químicos o lubricantes en ninguna parte de la base.*
 - *Después de la limpieza, deje que las piezas se sequen por completo.*



IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DESTE MANUAL PARA QUE A CRIANÇA TENHA A MAIOR PROTEÇÃO POSSÍVEL EM CASO DE ACIDENTE.

ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO PARA SER UTILIZADO APENAS EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA FRENTE.

ESTE PRODUTO É APROPRIADO PARA CRIANÇAS COM PESO COMPREENDIDO ENTRE 0 E 13 KG.

NUNCA TRANSPORTE A CRIANÇA SEM UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO OU NUM EQUIPAMENTO QUE NÃO SEJA ADEQUADO A SUA IDADE, PESO E ALTURA, POIS DESTA FORMA, ELA ESTARÁ EM MAIOR RISCO DE SOFRER LESÃO EM CASO DE ACIDENTE.

O EQUIPAMENTO DESOCUPADO (QUE NÃO ESTEJA SENDO UTILIZADO) DEVE SER MANTIDO PRESO AO CINTO DE SEGURANÇA OU NO PROTA-MALAS DO VEÍCULO.

PT

POSICIONE E INSTALE CORRETAMENTE ITENS RÍGIDOS E PARTES DE PLÁSTICO DO DISPOSITIVO PARA, DURANTE O USO COTIDIANO DO VEÍCULO, NÃO FICAREM PRESOS POR UM ASSENTO MÓVEL OU UMA PORTA DO VEÍCULO.

Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.

Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.

Não retire os adesivos do dispositivo.

Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.

Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.

Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente.

Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.

Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de

retenção esteja bem firme no banco traseiro, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.

Guardar este manual de instruções para eventuais consultas.

É necessário fechar bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.

É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.

Não deixe as tiras torcidas.

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.

É recomendado que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

Validade Indeterminada.

ATENÇÃO: Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag. Caso não exista opção, desative o airbag.

Este é um dispositivo de retenção para crianças, utilizado em veículos rodoviários, de acordo com a norma ABNT NBR 14400

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADOS NA SUA FORMA ORIGINAL

PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PONTOS DE CONTATO DE SUPORTE DA CARGA ALÉM DOS DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES E MARCADORES NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.



IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

ESTE ES UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS “UNIVERSAL”; ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA PERO NO A TODOS LOS ASIENTOS DE COCHES.

LA CORRECTA ADAPTACIÓN ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO.

EN CASO DE DUDAS, CONSULTAR AL FABRICANTE DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

APROPIADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS ESTÁTICO O CON RETRACTOR.

PRECAUCIÓN: EN CASO DE QUE ESTE PRODUCTO HAYA SIDO SOMETIDO A UN ESFUERZO POR

CAUSA DE UN ACCIDENTE, SUSTITÚYALO INMEDIATAMENTE.

Este equipo está diseñado para ser utilizado solo en asientos girados hacia delante.

Este producto es adecuado para niños con un peso comprendido entre 0 y 13 kg.

Coloque e instale correctamente elementos rígidos y partes de plástico del dispositivo para que, durante el uso cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

Nunca realice ninguna modificación o adición en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores. El conjunto de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, descaracterizando así las condiciones de la certificación, afectará la seguridad del niño.

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente por desconocer los esfuerzos a los que el producto fue sometido anteriormente.

ES

No retire los adhesivos del dispositivo.

Nunca deje equipajes u otros objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

Nunca deje al niño en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores, sin la debida supervisión de un adulto.

Uno de los grandes objetivos de los dispositivos de retención es evitar al máximo que el cuerpo del niño se mueva. De esta forma, antes de salir con el vehículo, asegúrese de que el dispositivo de retención esté bien firme en el asiento trasero, y que el sistema de retención del mismo esté debidamente abrochado en el niño.

Guarde este manual de instrucciones para eventuales consultas.

Es necesario abrochar bien el cinturón de seguridad de adulto que fija el dispositivo de retención para niños en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las tiras del dispositivo de retención para sujetar al niño de acuerdo con sus características biométricas.

No deje las tiras torcidas.

Es importante cerciorarse de que las bandas inferiores de los cinturones estén colocadas por encima de la pelvis.

Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de una colisión estén debidamente guardados.

Caducidad Indeterminada.

PRECAUCIÓN: No utilice este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción, desactive el airbag.

Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes – RJ
CEP 28030-035

Fabricado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: Brasil
Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir
do produto

País de Origen: Brasil
Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales

Representante exclusivo en:

Chile:
Dorel Juvenile Chile S.A.
Av. del Parque 4161, oficina 602
A, Huechuraba,
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2497 1500
www.infanti.cl - www.dorel.cl

Colombia:
Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961
Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

**Panamá, Centro América,
Caribe, Ecuador y Venezuela:**
Best Brands Group

Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall
Technology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Perú: Comexa
Comercializadora Extranjera
S.A. Sucursal Del Perú
Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Perú
Teléfono: 4413029

Puerto Rico:
Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

Uruguay y Paraguay:
Allerton S.A.
Veracierto 3190, Montevideo
CP.:12100, Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/InfantiUruguay